## ՀԱՅ ՄԱՆՐԱՆԿԱՐԻՉՆԵՐԻ ՅԻՇԱՏԱԿԱՐԱՆՆԵՐՐ (Ժ\_ԺԵ դդ.)

Հայերէն ձեռագրերի յիշատակարանները անգնահատելի պատմակսն սկզբնաղբիւրներ են, միաժամանակ հայ ձեռագրական մշակոյթի տեղեկաշա վաւերագրերը։ Հայերէն ձեռագրերը, այլ երկրների ու ժողովուրդների միչնադարեան մատեանների Համեմատութեամբ, թըւով աւելի չատ եւ անհամե մատ բազմազան ու Հարուստ վկայուԹիւններ պարունակող յիշատակարաննե nL111:

Bիշատակարաններն ականատես ու ականջալուր գրիչների, նկարիչներ կազմարարների, պատուիրատու–ստացողների եւ այլոց ձեռքով գրուա։ մեծարժէք սկզբնաղբիւրներ են եւ պատահական չէ, որ այսօր արդէն հրա տարակուած է աղբիւրագիտական, պատմագիտական, մշակութային Հսկայական նիւթ ընդգրկող «Հայերէն ձեռագրերի յիշատակարանների» 10 ստուալ Հատոր, որոնք Հազարաւոր յիշատակարաններ են պարունակում։ Առաջիկայում պէտք է հրատարակուեն եւս 10 նման ժողովածուներ։ Հայերէն ձեռագրերի լիչատակարանների ժողովածուներ կազմող գիտնականները՝ Գարեգին Յովսէփեանը, Լեւոն Խաչիկեանը, Վազգէն Ցակորեանը, Արտաչէս Մալժեւոսեանը անմիջապես ձեռագրերի հետ աշխատելուց բացի մեծապես օգտուել են նաեւ Հայերէն ձեռագրական Հաւաքածուների ձեռագրացուցակներից, ինչպես Յակորոս Տաշեանի, Համազասպ Ոսկեանի /Վիեննայի Միսիթարեանների մատենադարան/, Բարսեղ Սարգիսեանի /Վենետիկին Մխիթարեանների մատենադարան/, Նորայր Պողարեանի /Երուսաղէմի Սրբոց Յակորեանց մատենադարան/, Սմբատ Տէր Աւետիսեանի /Նոր Ջուղայի/ եւ մի շարջ այլ Հաւաքածուների ձեռագրաց ցուցակներից։

Ստորեւ մենք Համառօտ ակնարկով կ'անդրադառնանք Ժ-ԺԵ դդ. գրուած ձեռագրերում Հայ նկարիչների Թողած մեծ ու փոքր յիշատակարաններին եւ յիշատակագրութիւններին։

Մանրանկարիչների գրաւոր խօսքի կարճ ու համառօտ պատառիկները՝ յիշատակարանները, Թէեւ ընդարձակ տեղեկուԹիւններ չեն պարունակում, բայց Հենց նրանց միջոցով են մեզ Հասել Հարիւրաւոր նկարիչների անունները (Հայ պատմիչների բազմաթիւ երկերում չկայ ոչ մի մանրանկարիչի անուն), նրանց օգնունեամբ տեղեկանում ենք նաեւ գրչունեան ու նկարագարդման գործի մի շարք ուշագրաւ մանրամասների, ժամանակի օգտագործուած եզրերի (տերմին) մասին եւ այլն։ Հայ մանրանկարիչների յիշատակարաններն անդնահատելի արժէք են ներկայացնում, որպէս հեռու անցեալից մեզ ու գալիք սերունդներին հասցէագրուած բառ ու բան, խորհուրդ, մաղթանք, պատգամ, դրանք եղակի հնարաւորութիւն են ընձեռում անմիջականօրէն, առանց միջնորդի, ունկնդիր լինելու միջնադարեան տաղանդաշատ նկարիչների խօսքին, ինչ որ կերպ հաղորդակցուել նրանց «աշխարհին», զգալ նրանց ապրած ժամանակի չունչը։

Մանրանկարչունիւնը միջնադարում անբաժան էր գրչունեան արուեստից։ Այն ունէր ոչ միայն գեղարուեստական, գեղագիտական այլեւ ճանաչողական, պատմողական, ուսուցողական, խորհրդաբանական դեր։ Մանրանկարչի աշխատանքի նպատակը ձեռագիրն ու ընագիրը գեղեցիկ, դիտարժան, դիւրընկալելի եւ ներգործուն դարձնելն էր։ Դրա համար էլ մատեանը ծաղկւում

digitised by

Վաղ չրջանի Հայերէն ձեռագրերի յիչատակարաններում նկարիչ կամ ծաղկող բառերն ընդհանրապես չեն հանդիպում։ Իսկ երբ գրիչը նաեւ ծաղկողն էր, յիչատակարաններում միայն գրիչ էր կոչւում (Ե-ԺԲ, 76, 84)։ Արշարունիջի նչանաւոր գրչունեան դպրոցի բազմարդիւն ներկայացուցիչ Յովհաննես Սանդղկավանեցին 1053 ն. Աւետարանի յիչատակարանում հանգամանօրէն նչում է այդ ձեռագրի ստեղծման գործի մասնակիցներին՝ Մովսէսին, «որ զմագաղանքն գործեաց», Դաւնին, «որ սպասաւորեաց», Թորոս Խաղբակին, «որ զոսկեդեղն զուգեաց», Յովհաննես Սողիկին, «որ զոսկեդեղն կազմեաց», իսկ իրեն, որ նաեւ նկարիչն էր, կոչում է միայն «Յովհաննես... գրող գրոցս» (Ե-ԺԲ, 98)։ Այս յիչատակարանի առնչունեամբ նկատենջ, որ ընդհանրապես նկարազարդման ժամանակ ոսկու օգտագործումը կիրառական առումով բաւական բարդ աչխատանք էր, որը կարող էր իրականացնել միայն գործին տիրապետող արհեստավարժ վարպետը։ Պակաս կարեւոր չէր ոսկու չափաւոր ու նուրբ տեղադրումը էջի մակերեսին, որպէսզի այն իր փայլով չիամրեցնէր միւս գոյները եւ ներդաչնակէր պատկերի ընդհանուր յօրինուածջին։

Βηվζωύύξυ Սωύηημωվωύեցին գրել ու պատկերազարդել է նաեւ Հռչակաւոր «Մողնու Աւետարանը», իսկ 1060 β. նորոգել, լրացրել է մի անաւարտ ձեռագիր, որի յիչատակարանում գրում է. «զвովζաննէս մեղաւոր եւ անարժան երէց եւ անպիտան գրիչ, որ **զդեղագործն** արար եւ կազմեաց, յիչենջիջ» (b-d-k, 101, այս եւ յաջորդ մէջբերումներում կատարուած ընդգծումները մերն են՝ 4.Մ.)։ Դեղ-ներկ, գունաներկ բառից ծագող «դեղագործն անել» արտայայտու βիւնն այստեղ ունի ծաղկելու, նկարազարդելու իմաստ։ Այդ Հաստատւում է նաեւ 1195 β. մէկ այլ յիչատակարանով, ուր ծաղկող Գրիգորը նչում է ձեռագրի նկարազարդման պատուիրատու Խաչիկին, «որ առիթ եղեւ **դեղելոյս»**, իրեն էլ անուանում՝ «զԳրիգոր՝ **դեղիչ** սորա…» (b-d-k, 283)։

βիչատակարանում միայն գրիչ է անուանւում Հռոմկլայում աչխատող կոզման. «գրեցաւ ձեռամը կոզմաի, մեղաւորի եւ անարժան գրչի»։ Բայց Հետագայ չարադրանջում վարպետը յայտնում է՝ «բազում աչխատեցի եւ ծաղկերանդ եւ վարդափերե ոսկէՀուռն զարդարեցի» (Ե–ԺԲ, 191), այսինջն՝ նաեւ ձեռագրի նկարիչն է։

Այսպիսով ճնում ձեռագրի գրիչ եւ նկարիչ ճասկացողութիւնները տարանջատուած չեն եղել։ Գործին գիտակ գրիչը պէտք է կարողանար ձեւաւորել, ծաղկել, ակնաճանոյ դարձնել իր ստեղծած մատեանը։ Նկատենք, որ Մեսրոպեան այրուրենի գեղակերպ ու ճկուն տառերի գրչութեանը տիրապետելը գրիչների համար մի չահեկան նախապայման էր, գծի ու գծանկարի հետ աղատ վարուելու ճմտութիւն ստանալու առումով։ Սակայն ինչ խօսք, որ

նկարչունիւնը, ոսկեղօծումը, կազմարարունիւնը նաեւ առանձին Հնարջնել ու Հմտունիւններ էին պաՀանջում, որը ձեռջ էր բերւում մանրակրկիտ ուսումնառունեամբ։ Այդ մասին է, օրինակ, Գրիդոր Ակոռեցի գրչի 1066 յիչատակարանը. «Ես, Գրիգոր, սիրեցի եւ **ջննող եղե արուեստի գրչունեանս, ցանդացա եւ ուսանել զգործ ոսկւոյ ի զարդ պատուիրանաց** Տէառն եւ ի կազմած նորին...» (Ե–ԺԲ, 105)։

ζωι մատենագիրների երկերում պատկերագործ, նկարիչ, նկարող բառերը գործածւում են դեռեւս 5-7-րդ դարերում։ Ձեռագրերի յիչատակարաններում նկարիչ բառին առաջին անգամ հանդիպում ենջ 12-րդ դարի վերջին քառորդում։ 1169 թ. մի ձեռագրում նկարիչը որպէս «նկարազարդելու» հոմանիչ օգտագործում է «ծրագրելը» (ծրել-գծել)՝ «ծրագրութիւն պատկերիս այս է...» (b-d-k, 198)։ 1176 թ. նկարիչ եւ կազմարար Արրահամը յիչատակարանում խնդրում է յիչել իրեն՝ «աչխատողի նկարիս եւ կագմողիս» (b-d-k, 220), իսկ 1181 թ. Դրազարկում (Կիլիկիա) աչխատող Թորոս գրիչը յիչատակում է ծաղկողին՝ «զխաչատուր սրբասէր քահանայ՝ նկարիչ ծաղկանց» (b-d-k, 231)։

Հայ մանրանկարչու Թեան ոսկեղարի՝ ԺԳ դարի յիչատակարանները նըկարիչների վերաբերեալ աւելի չատ նիւ Թեն պարունակում, այս չրջանի ձեռագրերը եւս անհամեմատ բազմաԹիւ են։ Երզնկայի մերձակայ Աւագ վանքում ստեղծագործող Սարգիս 1201 Թ. յիչատակարանում իրեն անուանում է «պատկերագրիչ» (ԺԳ, 18)։ Նոյն վանքում է ստեղծուել «Մչոյ ճառընտիրը», որի ծաղկող Ստեփանոսի անունը գրուած է մեծադիր մատեանի 452ա էջի մի զարդապատկերի մէջ։ Չլինէր այդ մէկ հատիկ բառը, ոչ ոք չէր իմանայ չնորհայի գարդանկարչի անունը։

Անիի գրչատներում ձեռագրեր էին ստեղծւում ոչ միայն ստացողների նախնական պատուէրով, այլեւ վաճառքի համար։ Քաղաքային կեանքի վերելքի պայմաններում մեծացել էր գրքի պահանջարկը։ 1211 թ. Անիի Բեխենց վանքում Սահակ Անեցու պատուէրով եւ նկարիչ Մարգարէի ձեռքով նկարազարդուած «Հաղբատի Աւետարանի» յիշատակարանները հիմնականում վերաբերում են ստացողին ու նրա տոհմին։ Ձեռագրին հետագայում հռչակ բերած արուեստագէտը յիշատակարանում գրում է. «Աստուած ողորմեա Մարգարէին՝ գրչի եւ նկարչի» (ԺԳ, 70)։ Անեցի նկարիչը Աւետարանի խորանների լուսանցքներում պատկերել է աշխարհիկ կեանքի գողտրիկ դրուագներ, իր Համաքաղաքացիների դիմանկարներ, որոնցից մէկի մօտ գրել է. «Շերանիկ, քանի գաս, ձուկն բեր» (ԺԳ, 69)։ Ամէն ինչից դատելով, Անիի կենսայորդ միջավայրի հարապատ ծնունդն էր նկարիչը, իր վրձնած կերպարների՝ ձուկ բերող Շերանիկի, գինու գաւով մատռուակի, ծառի տակ նստած երաժշտի նման ազատ ու անկաչկանը անեցի, որ յիչատակարանում ընդամէնը խնդրում էր լիշել «աղքատ եւ մեղաւոր» (ԺԳ, 69) Մարգարէին։ Հաւանարար Անիում է ստեղծագործել նաեւ Աբաս անունով նկարիչը, որի մանրանկարներն աղերսներ ունեն Մարգարէի գործերի հետ։ Յիշատակարանում իր մասին նշել է երեք լեզուով՝ հայերէն, յունարէն, վրացերէն. «Արաս նկարիչ՝ տրուպ երեց»

Անիի մերձակայ Հոռոմոսի վանքում էին աշխատում վարպետ գրիչ– նկարիչներ Յովհաննեսը եւ իգնատիոս Հոռոմոսցին։ Վերջինիս ամենավաղ ձեռագրի (1214թ.) յիշատակարանում պատուիրատուները գրում են. Տուաք

digitised by

գրել եւ նկարել Իգնատիոս գրչի՝ **ոսկւով եւ երանգ երանգ խառնուածով գարդարեալ»** (ԺԳ, 83): Իգնատիոսի կարեւոր ստեղծագործուԹիւններից է 1232Թ. «Բագնայրի Աւետարանը»՝ գրուած Զաքարեան իչխանների ազգական պատրոն Խօռասի ու նրա կնոջ՝ Ձմրուխտ խաԹունի պատուէրով։ Ձեռագրի խորաններից մէկի գլխազարդի մէջ նկարիչը գրել է. «զՊատրոն Խաւռաս եւ զամուսին իւր Ձմրուխտ խաԹուն, որ **զոսկին ետ գրոցս**, ... յիչեա» (ԺԳ, 180), այսինքն՝ Աւետարանի նկարազարդման Համար անհրաժեչտ ոսկին նկարչին են տրամադրել պատուիրատուները։ Այս արժէջաւոր մատեանը հետագայում գերեվարուել է, ապա փրկագնուել եւ նորգուել անեցի Պարոնի նախաձեռնուԹեամը՝ «ոսկւով եւ արծաԹով...»։

ՍԻՈՆ

իզնատիոս Հոռոմոսցին գրած ու ծաղկած ձեռագրերի յիշատակարաններում իրեն մեծ մասամը գրիչ է կոչում եւ հազուադէպ՝ նկարիչ։ ԱնԹուական յիչատակարաններից մէկում գրում է. «զիգնատիոս՝ մեղաւոր ոսկենկար սուրը Աւետարանիս յիչեա» (ԺԳ, 192)։ Ստացողներից մէկը Իգնատիոսի գրած ու պատկերազարդած մէկ այլ ձեռագրի մասին գրում է. «ստացայ... մատեանս ղայս պայծառ նիւթով եւ գեղեցիկ գրով եւ ընտիր բանիւք, ցանկալի ամենայն տեսողաց» (ԺԳ 194)։ Որպէս ճանաչուած վարպետ Իգնատիոսը կատարել է ազնուականների, բարձրաստիճան հոգեւորականների, քաղաքացի-Ների պատուէրներ, ստեղծել գեղագիր, ոսկեզարդ ու ոսկեկազմ մատեաններ։ Շուտով սկսուել են մոնղոլական արչաւանքները, Անին ու ողջ երկիրն ասպատակութեան ու աւերի են ենթարկունը։ Զգայուն հոգու տէր արուեստագէտր ծանր է տարել այդ դաժան իրողութիւնը։ Նրանից յայտնի վերջին ձեռագրի յիչատակագրութիւներում զգացւում է ժամանակի խռովայոյզ չունչը. «Աստւած, ողորմեա իգնատիոս նկարչի, յորժամ գայցես ի սոսկալի աւուրն... Ո՛ հ Թաթար, վա՛լ աւուրն, որ եկիր անցուցիր զաշխարհս... Ո՛հ ներեցեր Աստուած անչափ արիւնահեղու Թիւն» (ԺԳ, 195)։ Այդ ձեռագրի խորաններում ամէնուր գերակչռում է կարմիր գոյնը, որը ժամանակի ահասարսափ տպաւորութիւնների արդիւնքը պէտք է համարել։ Հետաքրքրական է՝ որ Արցախի Մեծչէն գիւղի բնակիչները (ձեռագիրը երկար ժամանակ այստեղ է պահուել), մատեանը կոչել են «Կարմիր Աւետարան»։

8իշատակարաններում տարբեր նկարիչներ տարբեր խօսջերով են ներկայացնում իրենց կատարած աշխատանքը։ 1217թ. յիշւում են «զՍարգիս **Նկարիչն** եւ զՍիջենոս **չարայարողն**, որ աչխատեցան **ի յերանգ**... եւ ի կազմն» (ԺԳ, 106)։ Մէկ այլ ձեռագրի նկարազարդման պակասը 1219թ. լրացրած Ցովհաննեսը գրում է. «Ես՝ Ցովհաննես... լցի զպակասու Թիւն սորա բա**ύμερ, δωημωερ δε σωύφωερ δε ζωδωρωρρωπωερ**, ωηωξζά… ιμεδοχε αμυ եւ ծնողքն իմ եւ զուսուցիչն իմ» (ԺԳ, 115)։ 1224 թ. գրուած «Ճառընտիրի» յիշատակարանում նշւում են Վարդանն եւ Ղազար գրագիրը. «որ բազում ջանիւ եւ աշխատութեամբ զգիրջս ծաղկերանկ եւ գունակ գունակ դեղաւջ զարդարեցին եւ պայծառազգեաց արարեալ փայլեցուցին ի տես աչաց... պայծառացուցին ծաղկաւը՝ իրրեւ զծաղկաւէտ երկիր» (ԺԳ, 141,142)։ 1283 թ. յիշատակ է հայցում ծաղկող Սուքիասը՝ գրելով. «ի ծաղիկ եւ ի գըլխագիր եւ ի կազմել աշխատեցայ» (ԺԳ, 539)։ Որպէսզի իր կատարած գործը սոսկ ընդօրինակուԹիւն չՀամարուի, 1278 թ. Մողնիում աշխատող մի նկարիչ գրում է. «նկարող ծաղկիս եւ յաւրինողս աղաչեմ յիչել» (ԺԳ, 478)։ Իսկ 1295 8. մի վարդապետ իրեն կոչում է «ձեւող խորանիս» (ԺԳ, 766)։

digitised by

Նչանաւոր «Թարդմանչաց Աւետարանում» Գրիդոր ծաղկողի Թողա կարճ յիչատակագրուԹիւններուն կարդում ենջ. «Թւիս ՈՁԱ (1232) ծաղկա զարդեցաւ սուրբ Աւետարանս... Աստուած, ողորմեա Գրիդոր ծաղկողի...» (Ժ 181): Իսկ ձեռագիրը ԺԴ–րդ դարում տէրունական նկարներով օժտա նկարիչը խնդրում է յիչել Գրիդոր նկարիչին (էջ 10): 1201 Թ. յիչւում Ղազար վարդապետը որպէս մի ձեռագրի «զարդարիչ» (ԺԳ, 17):

ՍԻՈՆ

Գրիչներն ու ծաղկողները ոչ միայն տարեց ու ալերձեր այրեր, այլեւ պատանիներ ու երիտասարդներ էին։ ԺԲ դարի մի գրիչ, որ յիչատակարանում անունը էի տալիս, գրում է. «Աղաչեմ... մեղադիր մի լինիջ սխալանացս, զի էչի չատ գրել եւ էի երիտասարդ եւ անձաստատ» (Ե-ԺԲ, 320), ուրիչ երկուսը նչում են. «զվասակ բերկրելի պատանի, որ **գծաղկագիրս** ելից սուտ դեղաւջ... յիչեսջիջ» (ԺԳ, 819), «զԱկորս... յիչեցէջ, զի կարի չատ աչխատեցայ, զի ի տղայունեան ժամն գրեցի» (ԺԳ, 911)։ Նորուսում էր նաեւ Անանիա դպիրը. «Ես՝ Անանիայ դպիրս... ծաղկեցի զսուրբ Աւետարանս... եւ առաջին ծաղիկս այս էր, որ ուսայ ի վարդապետէն իմոյ» (ԺԳ, 874)։ Մէկ ուրիչն էլ, ի տարբերունիւն Անանիայի, ներողամտունիւն է Հայցում ինջնուս լինելու Համար. «Ով եղբարջ, մեղադիր մի լինիջ փոջր ծաղկիս, զի ի վարդապետէ չէի ուսել...» (ԺԵ.Բ, 158)։

Գրչունիւնը, մանրանկարչունիւնը, ձեռադիր ստեղծելը դիւրին գործ չէր անդամ օժտուած եւ ուչին երիտասարդների համար։ «Դժուար է խիստ, այսչափ կարացի բազում աշխատունեամբ, մի մեղադրեջ։ Ձեզ տացէ Աստուած զստոյգն իմանալ» (ԺԳ, 555)։ 12846. գրուած այս տողերի հեղինակն այլ ոջ չէ, քան «երկրորդ Անենք» յորջորջուած Գլաձորի համալսարանի ապագայ հռչակաւոր ուսուցչապետ Եսայի Նչեցին։

<sup>6</sup> σρεδύ գρ<sub>2</sub>h, ύկարչh աշխատանջին խանգարում էր շրջապատի աղմուկը, գիչերամուտին դժուարուԹեամբ էր յաղԹահարւում ջունը։ Մողնեցի Սիմէոնին անհանգստացնում էին փոջրահասակ որդիները՝ «Աւաղ տղայոցա բարբաջմանս եւ իմոյ մտացս սխալելոյ» (ԺԳ, 477), բայց նաեւ ջունն էր նեղում. «ջունս նեղեաց, եւ Թող այն մարդն մեղադրէ, որ ջուն չունի» (ԺԳ, 478): Կարփիում աշխատող Մկրտիչը գոհ էէ «չատախօս» գրուցակիցներից. «ի բազմուԹիւն խաւսից սխալեցաւ միտս եւ կրկնեցի զգրելոն, աւաղ մԹացեալ մտացս...» ԺԳ, 480): «Վայ, որ գրոյցն գիս կու խափանէ ի գրելոյն» (ԺԵ-Բ, 371), խոստովանում է մէկ այլ գրիչ։ Աւելի հեշտ չէր 1269Թ. Երզնկայում աշխատող Մովսէսի համար, որը գրում է. «Անհծէ Աստուած գճանճն եւ ընդ նմին գլոյն, գի յոյժ կծեն գիս, այլ եւ տաւԹ աւուրս տագնապեն գիս» (ԺԳ, 377)։ Նոյն մտածումներն է ունեցել 1194Թ. Նեզկուկ գիւղում ձեռագիր գրած Ստեփանոսը, բայց նա մխիԹարուել է իր կատարած գործով։

digitised by

Գրիչներն ու ծաղկողները երախտագիտու Թեամբ են յիչում ոչ միայն իրենց պատուիրատուներին, ուսուցիչներին, գործըկերներին կամ նիւ Թեր ՀայԹայԹողին, այլեւ իրենց նկատմամբ առաջին Հայեացջից փոջր Թուացող խնամջ ու Հոգատարու Թիւն ցուցաբերողներին՝ «որջ առ մեզ սէր ցուցուցին… որջ մի օր կերակրեցին կամ բաժակաւ ջուր արրուցին… (ԺԴ, 310)։ 1288 Թ. Вով Հանավան ջում աչխատող Կարապետը խնդրում է յիչել Գրիգորին, որ «զվաղահաս ծիրանն էրեր» (ԺԳ, 613), նոյն վանջի մէկ այլ միաբան գրում է. «Ո՛ գեղեցիկ խնձորիս, գոր էրեր եղբայր Մարտիրոս» (ԺԳ, 734)։ Նմանօրինակ երկու վկայու Թիւն եւս. «ԵղիսաբեԹն ծաղկած կենա, որ էրեր մին ջրեղէն բանջար, երեջ լաւչն ի վերա» (ԺԵ.Գ, 290), «Գրիգոր Առընջեցի յիչեց էջ… որ յայսմ աւուր մեզ վարդ երեր փիլոնաւն ի լի» (ԺԵ.Բ. 323)։ Որջան անմիջական, անկեղծ ու ազնիւ են այս տողերը, եւ ինչքան ջիչ բան էր Հարկաւոր գրչի Հրճուանջն ու երախտագիտու Թիւնը յարուցելու Համար, անգամ պարզապէս «գեղեցիկ խնձոր» կամ «փիլոնով վարդ»։

Գրչի ու նկարչի աշխատանքի կարեւոր նախապայմաններից էին անսըխալ նախօրինակ, լաւ գրանիւ ու գործիք ունենալը։ Նախօրինակը, որից գրիչն ու մանրանկարիչն ընդօրինակում էին, երբեմն էին ու քայքայուած էր լինում. «Աւրինակս եղծած է, փտեալ մագաղած է եւ ոչ կարեմ վերծանել» (b-d-k, 333): 1292 d. իր ձեռքին եղած նախօրինակից դժգոհում էր նաեւ Մարգարեկ գրիչը՝ «Կարի վատ գիր էր ու սղալ աւրինակս եւ ես կու վշտանաի... մահն չատ հեշտ էր ինձ, քան զայս դիմիս գրել։ Մեղա քեզ, եղբայր, βողուծիւն արա» (d-4, 690): Իսկ Գետկա վանքում ստեղծագործող Մխիծարը էիացած էր նախօրինակով, որ նշանաւոր Գրիգոր Մուրղանեցու ձեռքով էր գրուած՝ «Աստուած ողորմի աւրինակիս գրաւդին, հրաչափառ է...» (d-4, 400):

Ը նդօրի նակող ները երբեմն նչում են, որ ոչ միայն ը նագիրն են արտագրել, այլեւ պատկերներն արտանկարել։ Յով հաննէս անունով մի ծաղկող յի չատակարանում նախ գրում է. «Անմեղադիր լերուք խոչորունեան եւ անարհեստունեան ծաղկիս, գի անվարպետ էի», ապա աւելցնում, որ կիլիկիայի Սիս մայրաքաղաքում ստեղծուած մատեանից է ընդօրինակուած բնագիրն ու նկարազարդումը՝ «Եւ է ի Սսիցի աւրինակէ **գիրս եւ ծաղիկս**...» (ԺԴ, 650)։

Вիչատակարաններում նչւում են ինչպէս գրչուԹեան, այնպէս էլ նկարչուԹեան ուսուցիչներ։ 1447 Թ. Անանիա ծաղկողը գրում է. «Ձուսուցիչն իմ եւ Հոգեւոր Հայրն գտէր Սիմէոն արհեպիսկոպոս յիչեսջիք, որ **բազում** աչխատուԹեամբ վարծեցուց գիս յարուեստ ծաղկաւղուԹեան» (ԺԵ.Ա, 616):

Միջնադարեան գրիչներն ու ծաղկողները իրենց անուններին ինջնախարազանման զանազան ածականներ են աւելացնում (անարժան, մեղաւոր եւ այլն)։ Դրա պատճառն այն է, որ նրանջ իրենց անունները գրում էին Սուրբ Գրջի էջերում, այնտեղ, ուր պաշտելի Աստուծոյ կեանջը, գործն ու վարդապետուԹիւնն էր ներկայացուած, ուստի մարդ մահկանացուի անուան յիշատակուԹիւնը յանդգնուԹիւն ու մեղջ էին համարում։ Այսինջն՝ ինջնադատա-

պարտման պիտակներ օգտագործելը ոչ Թէ միայն Համեստութեան արտայայտունիւն էր, այլ նաեւ Հաւատացեալ ու բարեպաչտ գրչի բնական վարջագիծ։ Նկատենք սակայն, որ մեր վարպետներն այս Հարցում Հանդէս են բերել զարմանալի «պերճախօսու Թիւն»։ Ահաւասիկ 10-15-րդ դարերի յիշատակարաններից քաղուած այդօրինակ արտայայտունիւնների մի չարք. անարժան, անարհեստ, անվարժ, նուաստ, ապիկար, տղէտ, տրուպ, անպիտան, անիմաստ, տխմար, եղկելի, սուտանուն, ողորմելի, գարչ, խարեբայ, ետին, փցուն, փանաքիմաց, յանցաւոր, խելագար, ծոյլ, տարտամ եւ այլն։ Իսկ միայն «մեղջ» Հասկացողութեան Հետ կապուած՝ մեղաւոր, յոգնամեղ, մեղուցեալ, մեղսամած, մեղսասէր, բազմամեղ, մեղսամակարդ, վիրաւոր մեղօք, ամենամեղ, ծով ամենայն մեղաց, վերջացեալ մեղօք եւ այլն։ Մի գրիչ, որի անունը Խունկ է, այսպես է փնովում իրեն. «Ես անարժան եւ անպիտան՝ անուամբ Խունկ կոչեցեալ, բայց ի վարս եւ ի հոտս եւ ի համս դառն եւ անարգ» (ԺԵ.Գ, 53)։ Նկարիչ Ալինախ եպիսկոպոսն իրեն կոչում է «ծաղկողիկ» (ԺԴ, 464,492), իսկ գրիչ Վարդանը փորձում է գերազանցել բոլորին. «Չիք մարդ մեղաւոր քան զիս» (b-dF, 234):

ՍԻՈՆ

Հայ մանրանկարչուԹեան Կիլիկիայի դպրոցը բազմաԹիւ տաղանդաւոր արուեստագէտներ է տուել մեր մշակոյԹին, բայց, ցաւօջ, բոլորի անունները չէ, որ յայտնի են։ Օրինակ, գրջային գեղանկարչուԹեան այնպիսի մի գլուխգործոց, ինչպիսին «ՀեԹումի ճաշոցն» է (1286), չունի նկարչի յիշատակարան։

Շջեղաղարդ մատեաններն ընդհանրապէս չատ յարդի էին Կիլիկիայի հայոց արջունիջում։ Ձեռադրեր էին պատուիրում Թադաւորները, Թադուհիները, արջայազները, սպարապետները, բարձրաստիճան ազնուականները։ ՀեԹում Ա Թադաւորի եղբայրը Սմբատ դունդստապլը (սպարապետ) իր պատւիրած մատեանի յիչատակարանում իր իսկ ձեռջով դրել է. «Ձմեղաւոր հողս՝ ըզՍմբատ Հայոց սպարապետս յիչեսջիջ» (ԺԳ, 230)։ Ինչպէս տեսնում ենջ, հռչակաւոր գօրապետի յիչատակարանի ոճը չի տարբերում ամենասովորական դրչի յիչատակ հայցող դրուԹիւնից։

Աշխարհական իշխանաւորներից ետ չէին մնում երկրի հոգեւոր տէրերը, որոնց հովանաւորունեամբ է ստեղծագործել Կիլիկիայի հայ նկարիչների մեծ մասը։ Յիշատակելի են յատկապես Կոստանդին Ա Կանողիկոսը եւ գրչունեան արուեստին քաջահմուտ եպիսկոպոս Յովհաննես Արքայեղբայրը։

**Ծանօնանան այս չրջանի որոչ յիչատակարանների։ 1255 ն. մի Շա**րակնոցի ծաղկող գրում է. «... զանարծան եւ զմեղաւոր հողս, Սարգիս ջահանայս, **գծաղկաւղ եւ զոսկաւղ** այսմ տառիս, աղաչեմ յիչել» (ԺԳ, 283)։ 1263 б. Սկեւռայում յիչւում է Օգսենդ անունով ոսկողը (ԺԳ, 324), իսկ 1312 б. Ականց անապատում մի Շարակնոց խաղագրած ու ծաղկած Գրիգոր դպիրը գրում է. «**Զգիրս խաղեցի եւ զարդարեցի ոսկով եւ ծաղկիւ**» (ԺԴ, 88)։ Նկատենջ, որ ոսկու օգտագորման չեչտումը (Թէ այս, Թէ բազմանեւ այլ յիչատակարաններում) սոսկ մետաղի նանկարժէջունեան պատճառով չեր արւում։ Ահա, օրինակ, Ոսկեփորիկ բառը մեկնելիս ոսկու մասին ինչ է գրում U. Գրիգոր Տանեւացին. «Ոսկեփորիկ՝ ... ըստ իրեն եւ զանունն եղեալ ունի ոսկի, այսինջն՝ անապական եւ պատուական գանձիւջ աստուածային առլըց-

1263 . Գռներում աշխատող կոստանդինը նկարիչ բառի փոխարէն

digitised by

οφ. καματρότιδ է ύկωρωφρήζο «Ձδεταμαμορα ει αμύωροωն **ύկωρωφρζή** αμποσωύτηδ... ωταιξεδ jhζει» (ԺԳ, 323): 4 h jh μ h μοιτο αρχτιβεώδ ει δωύρωύμωρχτιβεώδ ωρτιευσώ ω μυχωώδ ξρ αωραμοσεί, πρ ερεεδύ ωπωδά h ωρτιευσωφξωδερ ξh αρωτιτιδ τι δρωμδ αρχτιβεωδρ, ύμωρχτιβεωδρ, μωσδωρωρπιβεωδρ, ω jiει ω ju απρόερη ωπωδά h δωδρωδωσδερταί: 1271 β. Αρωαμματίδ μουσωδη h αρχή αρωδ ει Κπωρεί ζύωταυδη μωσδωδ άεπωφ h μα δωτημεί ξ Φρήφτη εωδωδωδ, hu μ μωτωτά τρής Κιεσημο αρεί ξ α jhωφτρερο «ωταιξιδ jhzel... αθρήφτηρ δυτροδω εωδωδω, πρ δωτημαφωρημωσ αυω ει αρδωήρ αρχωιτηδ αΚιεσημο, πρ αμβωσμωσ αυ...» (ԺԳ, 407):

Λουίβύεωն μυξηρη Κιεπωρωύը (1260) գρητωό է Հռոմկլայում, դարձεωι կոստանդին կախողիկոսի պատուէրով «... **առատաձեռն ծախիւջ, նիւ**խաւջ եւ երփն երփն գունաւջ...» (ԺԳ, 301): 1262 թ. Ռουίβնը Հռոմկլայում Աւետարան է ընդօրինակել կոստանդին կախողիկոսի եղբօրորդի Թորոսի համար։ Արուեստագէտը մատեանը զարդարել է. «ոսկւով սրբով եւ երանգ երանգ գունովջ, ներջոյ եւ արտաջոյ՝ ընդելուզեալ ջարամրջ պատուական(0) ջ...» (ԺԳ, 316): Հետաջրջիր է, որ ձեռագրում պահպանուել է նաեւ յայտնի կազմարար Առաջել Հնազանդենցի նոյն Թուականին գրուած յիչատակարանը։ Ուրեմն ինչպես հասկանալ Ռօսլինի խօսջը, Թէ մատեանն ինջը գարդարել է նաեւ «արտաջոյ՝ ընդելուզեալ ջարամրջ պատուական(0) ջ»։ Ըստ երեւոյԹին, տաղանդաւոր նկարիչը կատարել է ձեւաւորողի (տիզայնըթ) դեր, կազմի վրայ նախանչել Թանկագին ջարերի տեղադրման եւ միւս զարդերի ընդհանուր յօրինուածջը, որի հիման վրայ կազմարար վարպետ Առաջելը կատարել է իր գործը։

Նոյն 1262 թ. Հռոմկլայում Ռօսլինը չջեղօրէն պատկերազարդել է Հեթում Ա թագաւորի որդի Լեւոնի համար Աւետիս գրչի ընդօրինակած Աւետարանը։ Այս մատեանի կազմարարը դարձեալ Առաջել Հնազանդենցն է, բայց ցաւօջ, ճանաչուած վարպետի պատրաստած կազմերից ոչ մէկը մեր օրերը չի հասել...

1265 Թ. Թորոս Ռօսլինը գրել ու նկարազարդել է մէկ այլ Աւետարան «Հրամանաւ եւ ծախիւք մեծազգի եւ բարեպաչտուհի տիկնոջն տիկին կեռանի», այն զարդարել «**զանազան նիւթաւք, ընտրելագոյն ոսկով եւ երանգ երանգ գունով**» (ԺԳ, 330)։

digitised by

1266 θ. Δτο ωύνιύ ψωριμενώ ως խատել է τρίνι ձեռագրի վրայ, որոնցիչ Δζίβ պատուիրատուն Հե θում Ա. Թագաւորն է։ Ձեռագիրը դառը ճակատագիր է ունեցել, ժամանակի ըն Թացջում փոխանցուել է սերնդից սերունդ, բայց բզկտուել ու դաչունա հար է եղել բարբարոսների ձեռջով։ Մեր օրերն են հասել նախկին փառաւոր մատեանի 39 ԹերԹեր եւ յիչատակարանի մի մասը, ուր Թէպէտ նկարչի անունը չկայ, սակայն մասնագէտների կարծիջով անկասկած Ռոսլինի ձեռջի գործն է՝ գարդարուած «ծաղկերանգ բազմակերպ պատկերագրու Թեամբ» (ԺԳ, 334)։

Միւս ձեռադիրը Վարդան եպիսկոպոսի պատուէրով ընդօրինակել է Աւետիս գրիչը, որից յետոյ այն տուել են «վայելչացուցանել… ոսկւով եւ զանազան նիւթով բազմամեղ գրչին Թորոսի» (ԺԳ, 336)։ Ցիչատակագրու-Թիւններից մէկուն արուեստադէտը գրում է. «Նկարողի սորա ԹողուԹիւն խնդրեցէջ» (ԺԳ, 337)։ Թէեւ Ռօսլինի նախորդ յիչատակարաններից նոյնպէս ակնյայտօրէն երեւում է նրա նկարիչ լինելը, բայց այստեղ առաջին անգամ է գործածում «նկարող» բառը։ Դրա փոխարէն յիչատակարաններում ամէնուր իր մասնադիտութիւնն ու կոչումը բնորոչում է «գրիչ» բառով։

Φηρηυ Γουιβύ βία ζωυωό ψερξού δωσκώνει αρητεί է 1268 σ. ζηταψιωιατά, ζεταύ φ-ρ πραβ ζεθατά ωρφωιπρατι ζωδωρ: Βριωσωψωντά υψωρήτε αρατά ξ. «Ջρωαδωδεη αρότυ ωπωτεί ιριτί αωύωρσωντιθριύ ρά, ει αδύωτην, ει απραβο βά, ει απτυπτιβέν, ει αωδεύωιδυ ερωφυσωμαρόν βά...» (Δφ, 360): ζεύς ωιν μουφερύ ξι ψριβψες ζωύδωρεη ζωιπραπτι αμωσαμά ζωδωρεύς, μεύες υρώ, βρ δύσηδερβύ αι πραπτύ, ζααετισ ζαιμών πτυπτισξρύ ει βρεύς τωρατιθριύ ωρωδ «αμαδεύωιδυ ερωφυσωμηδυ», φωύαβ ύρωύς μετωνωψη αρωτιθριώ ωρωδ «αμαδεύωιδυ ερωφυσωμηδυ», φωύαβ ύρωδη βριστική αρωτιμού ζεύες Φηραιή ζρωτωιβ δωσεωδύερδο εύ, πουιβύεων ψωπωτις πι ζααεμαρμη μητιεύωση:

**Կ**իլիկիայում ապրել ու ստեղծագործել են նաեւ այլ չնորհաչատ արւեստադետներ։ Ցաւօջ, յիչատակարանի բացակայունեան պատճառով, չգիտենջ, նե ով քեր են այսպես կոչուած «Ուն նկարիչների Աւետարանի» մանրանկարների վարպետները, մի ձեռագիր, որ ասես գրջարուեստի կատարելունեան իւրօրինակ մրցասպարէզ է դարձել 13-րդ դարի վերջերին կիլիկեցի լաւագոյն նկարիչների համար։ Իհարկե «ուն նկարիչներ» ասածը պայմանական է, մասնագէտների համոզմամբ 2-3 արուեստագէտներ են պատկերազարդել մատեանը, որն ինչ-ինչ պատճառներով անաւարտ է մնացել, իսկ 1320ն. լրացուել ու ամբողջացուել Սարգիս Պիծակի ձեռջով։ Վերջինս որդին էր նկարիչ Գրիգոր Պիծակի, որն առաջին անգամ յիչատակւում է 1286ն. Ստեփանոս Վահկացու հետ՝ «**վՍտեփանոս Վահկացի եւ զԳրիգոր մականուն** էր, պատահական չէ, որ կրում էր նաեւ նրա **Պիծակ** մականունը։

Սարգիսը սկզբում աչխատում էր ճօր արուեստանոցում, ճետագայում բազմաԹիւ չջեղ մատեաններ է ծաղկել Սսում, Դրազարկում, Սկեւռայում, Փոս անապատում։ Նա ճռչակուած էր ոչ միայն Կիլիկիայում, այլեւ բուն Հայաստանում ու Փոջր Հայջում։ «ՈւԹ նկարիչների Աւետարանը» Սարգիս Պիծակին լրացնելու է տուել Սերաստիայի եպիսկոպոս Ստեփանոսը։ Նա իր գրած տեղեկաչատ յիչատակարանում պատմում է, որ Կիլիկիայի Օշին արջան կամեցել է իրեն պարգեւ տալ, եւ հրամայել որ մտնի պալատի պահոցը, ուր սուրբ կտակարաններն են։ Այնտեղ նա տեսել է բազում ու զանազան գրջեր,

320

digitised by

μωյց ցանկացել է միայն դրանից մէկն ունենալ, որ գրուած էր վարժ ու գեղեցկագիր գրչի ձեռջով եւ զարդարուած բազմերանգ պատկերներով յոգնահանճար նկարակերտի կողմից, բայց աւարտին չէր հասցուած, ջանգի տնօրինական պատկերների մի մասը նկարուած էին, մի մասը՝ ուրուագծուած, եւ չատ տեղեր ալ ազատ էին Թողնուած։ ՈւրախուԹեամբ վերցնելով այս գիրջը փնտռել է մի վարպետ նկարչի եւ գտել Պիծակ մականունով Սարգիս սրբասէր ջահանային՝ «յոյժ հմուտ նկարազարդուԹեան»։ Նա յանձն առնելով բազում աշխատուԹեամբ լրացրել է ոսկենկար պատկերների պակասը (ԺԴ, 162)։ Հետաջրջիր է, որ յիչատակարանի վերջում նչւում է ոչ միայն Սարգիսը, այլեւ մատեանի գրիչն ու ծաղկողը, Թէեւ նրանց անունները ստացողին յայտնի չեն եղել. «Եւ առաւել յիչեսջիջ զառաջին աշխատողսն՝ զգծաւղն եւ գծաղկաւն, եւ զվերջին աշխատողս՝ գՍարգիս...» (ԺԴ, 163)։

Սարգիս Պիծակը բազմախիւ այլ մատեաններ է գրել ու պատկերազարդել, ապրել է մինչեւ խոր ծերուխիւն։ 1353թ. մի Աւետարանի չափածոյ յիչատակարանում գրում է։

> «Կատարեցաւ սա ի կարդի, Ձեռամբ Սարդիս քահանայի... Եւ ծայր ի ծայր զարդարեցի, Ոսկով, ծաղկիւ, զամենն ի լի, Եւ պատկերնով նորէ ի գրի... ի ծերութեան ժամանակի

Աշխատունեամբ յաւարտ ածի» (ԺԴ, 403)։

Սարգիս Պիծակից յետոյ Կիլիկիայի Հայ մանրանկարչութեան դպրոցն այլեւս վառ անհատականութիւններ չտուեց։

Դեռեւս ԺԳ դարի վերջերին ու Հիմնականում ԺԴ դարի առաջին կեսին Հայ մչակոյնի երկնակամարում փայլատակեց մի նոր փառաւոր կենտրոն՝ Գլաձորի Համալսարանը։ Նրա առաջին սաների նելում քիչ չէին Կիլիկիայից եկածները, ինչպես Մատնեոս Կիլիկեցին, Պօղոսը, Վարդանը, Տիրատուրը։ Նրանցից ոմանք Հասուն այրեր էին եւ Համալսարան բերեցին նաեւ կիլիկեան մանրանկարչունեան աւանդները։ 13146. գրուած մի ձեռագրի յիչատակարանում Պօղոս Կիլիկեցին նչում է, որ Ակների վանքից «յաղագս փափագման իմաստասիրական արՀեստից» եկել է Գլաձոր, ուսանել Եսայի Նչեցու մօտ։ Մատեանը գրել ու զարդարել է «յընդիր ընդիր երանգոց եւ ի յոսկւոյ սրբոյ» Տարսային Օրբէլեան իչխանի պատուէրով (ԺԴ, 99)։

Գլաձորի Համալսարանի մասին առաջին տեղեկուԹիւնը պաՀպանուել է ՄատԹէոս Կիլիկեցու 1284Թ. չափածոյ յիչատակարանում, ուր նչւում է, որ Հեղինակը Մլիճի վանջից եկել է Վայոց ձոր, Աղբերց վանջ (Գլաձոր) Ներսէս Մչեցի Հռչակաւոր ուսուցչապետին աչակերտելու Համար։

Այս նչանաւոր ձեռագրի խորաններում առաջին անգամ Հանդիպում ենք մեր միջնադարեան բազմաչնոր արուեստագէտներից մէկին՝ Մոմիկի անուանը. «զՄոմիկ նկարիչ խորանիս յիչեցէք, աղաչեմ» (ԺԳ, 553)։

Գրիչ, նկարիչ, ճարտարապետ եւ քանդակագործ Մոմիկի միւս յիշատակարաններում ասես ուրուագծւում է արուեստագէտի յուզառատ կերպարը։ 13026. նա գրում է. «Աղաչեմ… յիչել զանիմաստ նկարողս Մոմիկ եւ սխալանացն անմեղադիր լինել, զի Թէպէտ անհմուտ էի, այլ ժամանակս ձմեռն էր, եւ տունս՝ նսեմ…» (ԺԴ, 9)։ Մոմիկի այս չքեղ մատեանը, որ ստեղծուել էր

digitised by

Սիւնիջի մետրոպոլիտ Ստեփանոս Օրբէլեան պատմիչի պատուէրով, հետա գայում նորոգուել է Գրիգոր ԽլաԹեցու ձեռջով Արծկէի Պատերազմի Սուր Նշան վանջում, իսկ աւելի ուշ չրջանի յիշատակարաններում ստացել «Պատերազմի Աւետարան» անունը։

1292 6. Նորավանջում ընդօրինակած ու ծաղկած Աւետարանի յիչատակարանում Մոմիկն իրեն կոչում է «անարհեստ՝ ի գրչաց», որը մատեանի էջերին «դրոչմել» է «**զգիծ եւ զնկար**»։ Շարադրանջի վերջում խնդրում է «սղալանաց եւ խոչորու նեանն անմեղադիր լինել, զի բեկ սրտիւ եւ նախանձեալ մարմնով գրեցաւ» (ԺԳ, 677, 679)։ Մատեանը ստացողներ Ցովհաննէս եւ Թաղէոս եղբայրներն էլ իրենց հերնին յիչատակարանում վարպետին մեծարում են «**բազմիմաստ եւ հանձարեղ՝ յարուեստ գրչի եւ** նկարագրուն են «րազմիմաստ եւ հանձարեղ՝ յարուեստ գրչի եւ նկարագրուն հան» խօս քերով, որ Մոմիկի վաստակի ճչմարիտ գնահատականն է։ Ցիչատակարաններից տեղեկանում ենջ նաեւ, որ չնորհայատ Մոմիկն ինչ-որ ժամանակ կուրացել է եւ չի կարողացել ստեղծագորել, բայց մի ջանի տարի անց վերագտել է տեսողունիւնն ու չարունակել աչխատել։

Գլաձորի եւ ընդՀանրապէս Հայ մանրանկարչու խեան երեւելի դէմ ջերից է Թորոս Տարօնացին։ Դեռեւս Մուչում 1311 խ. նկարազարդած ձեռագրում (Մատ. 10,859) որոչ մակագրու խեններում «Գրեալ Թորոս սարկաւագ», տէրունականների վերջում՝ «Թորոս սարկաւագ զնկարող սուրբ պատկերացս»։ 1323 խ. Համալսարանի ուսուցչապետ Եսայի Նչեցու Համար պատկերազարդած Աւետարանի յիչատակարանում նա գրում է. «... գանարժան Թորոս ի Տարօնոյ, ի ջաղաջէ Մչոյ... յիչեցէջ ի Տէր..., որ բազում աչխատեցաւ ի խորան, ի ծաղիկ, ի գլխագիր» (ԺԴ, 183)։ Մէկ այլ յիչատակարանում նկարիչը յայտնում է, որ Եսայի Նչեցու Հովանաւորու խեամբ տեւական ժամանակ աչխատել է «ի գիր եւ ծաղիկ» (ԺԴ, 215)։ 1332 խ. նկարազարդած Աստուածաչունչի յիչատակարանում վարպետը մանրամասներ է յայտնում իր ծազման մասին՝ «յիչեա... գԹորոս ծաղկող, եւ զպապն իմ Սիար, եւ զՀայրն իմ Սարգիս, եւ զմայրն իմ Մարիամ ի ջաղաջէն Մչոյ» (ԺԴ, 247)։

*Δ*Υ-*Δ*<sup>6</sup> *τ*μη*μ*η*μ*αι *τ*μμμων με*m*μμων*α*.*δμ*ων *τ*μι *τ*μι

ՄեծաԹիւ մատեաններ են գրուել ու պատկերազարդուել տնտեսական ու մչակուԹային ծաղկում ապրող «Ծովային Հայաստանում»՝ Ղրիմի հայ գաղԹավայրում։ 1364Թ. բազմարդիւն գրիչ Նատերի որդի Աւետիսը, ՍուրխաԹում նկարազարդելով նոր ընդօրինակուած Աւետարանը, յիչատակարանում գրում է. «Ով ընԹերցող... յիչեայ զբազմամեղ Աւետիս՝ **զնկարող եւ զսանտրող այսմ**, եւ խոչորուԹեան արուեստին մի՛ մեղադրէք...» (ԺԴ, 348)։ Ցիչատակարանում ուչագրաւ է «սանտրող» բառի գործածուԹիւնը, որ այստեղ Թերեւս յարդարելու, նաեւ՝ սրբագրելու իմաստ ունի։ Ինչ վերաբերում է «խոչորուԹիւն» բառին, ապա Թէ այս, Թէ բազմաԹիւ այլ յիչատակարաններում այն օգտագործւում է անկանոնուԹեան, անհամաչափուԹեան նչանակուԹեամբ։ Աւետիսն ու Նատերի միւս որդիները չատ ուրիչ մատեաններ են ստեղծել։

Նոր ժամանակների Հանճարեղ նկարիչ ՑովՀաննէս Այվազովսկու ծննդավայր Թէոդոսիայում, որ Հնում կաֆա էր կոչւում, 1401 Թ. ձեռագիր է ծաղկել մէկ այլ ՑովՀաննէս՝ «... մի՛ մոռանայք յիչել եւ զՑովՀաննէս քաՀանայն... որ ոսկով զարդարեաց ծաղկելով» (ԺԵ.Ա, 20)։

Պարսկաստանի Սուլժանիա քաղաքում էր Հաստատուել բազմերախտ գրիչ, նկարիչ եւ կազմարար Մխիժար Անեցին։ 1338թ. Հայրենի Անիի կարօտր սրտում նա գրում է.

> «Հասրախ (փափագ) ունիմ ի լիմ սրտիս, Միչտ տագնապիմ վասն այս բանիս, Որ մինչ Հոգիս է ի մարմնիս, Ես տեսանեմ զխամամ գըրիս, Ոսկով զուգած այս խորանիս, Եւ զանազան այս ծաղկընիս... Ցիչեմ գաւառն իմ Հայրենին, Ձմայրաքաղաք ամուրն Անին...» (ԺԴ, 307, 310)։

Գաղու խարնակ Հայու Թիւնը Հետա գայում մեծ մասամբ տարրալուծուեց, ձուլուեց այլ ժողովուրդների Հետ (յատկապէս քրիստոնէական երկրներում), բայց նրա ստեղծած մչակու խային Հարուստ ժառանգու Թիւնը կարեւոր տեղ է գրաւում մեր մչակոլ Թի պատմու Թեան մէջ։

Չնայած օտար տիրապետուԹեանը, կրօնական ու Հարկային բիրտ ճնչումներին, մչակուԹային ընԹացջը երբեջ կանդ չառաւ Հայաստան աչխարհում։ 14–15–րդ դդ. բազմաԹիւ գրչատներ էին գործում Այրարատում, Վասպուրականում, Սիւնիջում, Արցախում։

1304 թ. Արագածոտնի Վժանի վանքում (այժմ՝ Ուջան) մի Աւետարանի զարդանկարներն ու աւետարանիչների պատկերները ստեղծած Բարդաօլիմէ (Բարդողիմէոս) անունով մէկը գրում է. «Ձծաղկող եւ **զնկարիչ սուրբ աւետարանչացս**, զանպիտան Բարդաօլիմէ յիչեցէք ի բարին…» (ԺԴ, 29)։ Այս յիչատակարանի առնչութեամբ նկատենք, որ ծաղկել եւ նկարել Հասկացողութեւնները թեւ միչտ չեն սահմանազատուոմ, բայց ծաղկելն աւելի յաճախ օգտագործւում է զարդանկարչութեւնը բնորոչելու Համար, իսկ նկարելը՝ տէրունական ու աւետարանիչների պատկերների առկայութիւնը նչելու Համար։ Հենց այդ նկատի ունի նաեւ մէկ այլ յիչատակարանի Հեղինակ Ստեփանոսը, երբ գրում է. «Ծաղկեցի եւ նկարեցի եւ կազմեցի…» (ԺԵ.Բ, 120)։ Իսկ 1432 թ. Ամիթում աչխատող Աբրահամը ձեռագիրը զարդարել է «ծաղկով եւ ամենայն տնաւրինականաւջ» (ԺԵ.Ա, 416)։ Կիլիկիայի Կոստանդին թագաւորի (1344–1363) ստացած մի ձեռագրի յիչատակարանում նչւում է. «Ծաղկեալ եալ»-ը սոսկ զարդանկարուած չհամարուի, աւելցուած է «կերպարանաւ »-ը այսին քն նկարազարդուած է նաեւ տէրունական պատկերներով։ Սակայն նկարիչ եւ ծաղկող բառերը յաձախ գործածուել են նաեւ որպէս հոմանիչներ։ 1280 Թ. մի նկարիչ (ցաւօք անունը չի տալիս) յիչատակարանում գրում է. «Չնկարող սուրբ Աւետարանիս յիչեա՝ ասելով՝ Տէր Աստուած, ողորմեա ծաղկողի սորա, ամէն» (ԺԳ, 514)։

ՍԻՈՆ

Վանում, Աղթամարում, Ոստանում մի չարջ մատեաններ է պատկերազարդել Ծերուն ծաղկողը։ 1391 թ. մի Աւետարանի յիչատակարանում նա գրում է. «Ոչ յիչելիս ի գրչաց, զԾերուն մեղապարտ ծաղկողս յիչեցէջ» (ԺԴ, 594)։ Նոյն մատեանում ստացող Սիմէոնը չեչտում է, որ գիրջը տուել է նկարազարդելու «տնաւրինականաւջն եւ ցանկաւջ (խորաններով, Կ. Մ.) եւ ծաղկաւջ, ձեռամբ յողնամեղ Ծերունի...» (ԺԴ, 595)։

1404 Թ. Հիզանում աշխատող Ցովհաննէս նկարիչը գրում է, որ մագաղաԹի սովոր չէր («յոյժ տրտում են... անկիրԹ էի մագաղաԹի», ԺԵ.Ա, 46), հաւանաբար մինչ այդ միայն ԹղԹի վրայ գրուած մատեաններ է նկարազարդել։

1304 6. Նախիջեւան ջաղաջում գրուած եւ մերձակայ Աստապատում նկարազարդուած մի ձեռագրի յիչատակարանում առաջին անգամ հանդիպում է «**Նաղաչութիւն**» բառը (արաբական ծագուն ունի), որպէս ծաղկել– նկարազարդելու համարժէջ. «... **կատարեցաւ նաղաչութիւն սորայ** ի մեծ դաստակերտն Աստապատ» (ԺԴ, 25): 1407 6. Տանեւում ստացող Յովհաննէսը խնդրում է յիչել «հոգնահեզ եւ հաւատարիմ **Նաղաչին**՝ Հայրապետին, որ բազում աչխատանաւջ **Նաղաչեաց զԱւետարանս**» (ԺԵ.Ա, 77): Թէեւ նկարիչներին տրուող նաղաչ մականունը չատ տարածուած չէր, բայց գործածուել է չուրջ երեջ դար, ընդհուպ մինչեւ բազմերախտ Յովնանանեան նկարիչների տոհմի նահապետ համարուող Նաղաչ Յովնանանալ (1661–1722): Վերջինիս հայրը նոյնպէս նկարիչ էր, բայց նաղաչ մականուն չունէր։

Սանահնի գրչունեան կենտրոնի ամենանչանաւոր գրիչն ու ծաղկողն էր Յովհաննես Սանահնեցին, որի երկու ինջնանկարներ են հասել մեզ։ Յիչատակարաններում համառօտարան է։ 1423 ն. ծաղկած չարակնոցում գրում է. «Ըստ կարի տկարունեան իմոյ... ծաղկեցի զսա ոսկիճաճանչ զարդուջ եւ զանազան գունովը» (ԺԵԱ, 303)։ 1456 ն. Վերին Նորավանջում յիչւում է «անհատ

digitised by

**նկարող» Եսային, «որ երփն երփն գունով ծաղկափըԹիԹ զարդարեաց... Տօ**նականս...» (ԺԵ.Բ, 65)։ Իսկ Խաչատուր ծաղկողը 1431Թ. Տիրամօրն է դիմում չափածոյ յիշատակարանով.

> «զՔեզ աղաչեմ գսուրը Տիրուհի, Բարեխաւսեայ առ քոյտ Որդի, Չծաղկողս յիշէ եւ ողորմի...» (ԺԵ.Գ, 379)։

1473 6. Երզնկայում գրուած մի յիչատակարանում նչւում է. «Զվարպետն՝ զՍամուէլ պատկերահանն...» (ԺԵ.Բ, 354)։ Հետաքրջիր է, որ պատկերահան բառը գործածւում է դեռեւս ԱգաԹանգեղոսի «Հայոց պատմու-Թեան» մէջ։ Նկարիչ Ազարիան օգտագործում է նկարակերտուԹիւն բառը. «Եղեւ նկարակերտութիւն ի յերկիրն Գանձակայ...» (ԺԵ.Բ, 272)։ Երբեմն նկարչի աշխատանջի գնահատման չափանիչ է եղել նաեւ արագ նկարելը։ 1463 6. Եւդոկիայում Անդրէաս գրիչը յիչատակում է իր եղբայր եւ հոգեւոր հայր Գրիգորին. «ԶԳրիգոր՝... գարագ նկարողն» (ԺԵ.Բ, 203)։

Այրարատի գրչու նեան կենտրոններում աշխատած նկարիչ Ստեփանոս Առնջեցի եպիսկոպոսը յիշատակարաններից մէկում գրում է. «... ծաղկեցաւ ձեռամբ Ստեփանոս եպիսկոպոսի յԱռընջեցոյ, համաբարբառս՝ աւետարաններով եւ խորանով եւ մանրածաղկով» (ԺԵ.Գ, 228)։ Ուշագրաւ է, որ հեղինակը, առաջինը լինելով, մանրածաղիկ գողտրիկ բառով է կոչում ձեռագրի լուսանցազարդերը։ Մէկ այլ տեղ Ստեփանոս Առնջեցին գրում է. «Ծաղկեցաւ ոսկով եւ բաղմերամ գուներով ի բազում միջոցաւ» (ԺԵ.Գ, 281)։ Յիշատակարաններից մէկում նկարիչը նշում է, որ մատեանի պատկերազարդման ըն նացջում օգտագործուել, ձուլուել ու ոսկեղեղի է վերածուել 10 ոսկեղրամ. «Ժ (10) ոսկի գնաց գրոցս» (ԺԵ.Գ, 200)։

Πυտանցի գրիչ եւ ծաղկող Աստուածատուրն ուսուցչին ու նրանից ուսանածը հետեւեալ կերպ է յիչատակում. «Յիչեցէք զվարդապետն իմ զՑակոբ, որ բազում աշխատեցաւ ի վերայ իմ եւ ուսոյց ինձ զսաղմոս, զչարական, զխազտետր, **զգծագրութիւն եւ զամենայն բարեձեւութիւն...»** (ԺԵ. Ա, 227):

Տփղիսի (Թիֆլիս) Հայ գրչուԹեան բազմարդիւն կենտրոնի չնորհալի ներկայացուցիչ Մանուէլ մանրանկարչի վարպետուԹիւնն ընդգծելու Համար ՅովՀաննէս գրիչը նրան կոչում է «Հանճարեղ եւ ձեռնաՀմուտ... նկարող» (ԺԵ. Գ, 425)։

Այսջանով սահմանափակենջ մեր խօսջը հայ մանրանկարիչների յիշատակարանների վերաբերեալ, որոնջ, ինչպէս տեսանջ, բազմաԹիւ հետաջրջրական փաստեր, տեղեկուԹիւններ, բառեր ու տերմիններ (եզրեր) են պարունակում մեր միջնադարեան արուեստի վերաբերեալ։ Հայ ձեռագրագիտու-Թեան ու արուեստաբանուԹեան բազմաջանջար երախտաւոր Գարեգին կաԹողիկոս Յովսէփեանը գրում է. «... փոջրիկ յիշատակարանները իրենց բազմատեսակ մանր տեղեկուԹիւններով մոզայիկի գոյնզգոյն ջարեր են, որոնցից արուեստագէտը ի մի բերելով եւ օգտագործելով հարկաւորը իւր նպատակի համար, կազմում է գունազարդ, կենդանի եւ գեղարուեստական պատկեր» (82, էջ ԺԴ)։ Թէ որջանով է մեզ յաջողուել հայ մանրանկարիչների փոջր յիշատակարաններից մի խճանկար կազմել, ընԹերցողը կը դատի։ Յիշատակագիրների աւանդուԹեամբ աւելացնենջ միայն. «Ով ընԹերցողջ, սխալանացս ան-

## ԱԿԶԲՆԱՂԲԻՒՐՆԵՐ

(ՀամառօտագրուԹիւնների բանալի) 82 - 9. 8 ովսէփեան, «8 իչատակարան ձեռագրաց», 4. Ա. ԱնԹիլիաս 1951<math>b-dP - «b-dPqq. 4 այերէն ձեռագրերի յիչատակարաններ» / աչատասիրու-Թեամբ Ա. ՄաԹեւոսեանի/, Երեւան, 1988:<math>d9 - «d9 qարի 4 այերէն ձեռագրերի յիչատակարաններ» / կազմեց Ա. Մա-Թեւոսեան/, Երեւան, 1984:<math>d7 - «d7 qարի 4 այերէն ձեռագրերի յիչատակարաններ» / կազմեց Լ. Խաչիկեան/, Երեւան, 1950:<math>db.U - «db qարի 4 այերէն ձեռագրերի յիչատակարաններ» / կազմեց Լ. Խաչիկեան/, մասն Ա, Երեւան, 1955:<math>db.P - «db qարի 4 այերէն ձեռագրերի յիչատակարաններ» / կազմեց Լ. Խաչիկեան/, մասն Ա, Երեւան, 1958:<math>db.P - «db qարի 4 այերէն ձեռագրերի յիչատակարաններ» / կազմեց Լ. Խաչիկեան/, մասն Բ, Երեւան, 1958:<math>db.9 - «db qարի 4 այերէն ձեռագրերի յիչատակարաններ» / կազմեց Լ. Խաչիկեան/, մասն Բ, Երեւան, 1958:

> ԿԱՐԷՆ ՄԱԹԵՒՈՍԵԱՆ Պատմական գիտուԹիւնների Թեկնածու

6 pt Luis



Նորայր Վրդ․ Պողարեան Վերատեսուչ Անթիլիասի Դպրեվանուց, 1935 Դեկտեմբեր 27։ Ձախէն Աչ՝ Դերենիկ Վրդ․ Փօլատեան, Նորայր Վրդ․ Պողարեան, Գարեգին Արք․ Յովսէփեանց (1945–ին Կաթողիկոս), Զարեհ Վրդ, Փայասլեան։